

# DOOSAN

Deutsch

## G40-IIIA & G60-IIIA | Produktpalette



gedruckt von [www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)

**ARAG**  
Baumaschinen-Rent

ARAG Bau AG  
Zinggen  
6166 Hasle LU  
[www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)  
Tel. 058 710 00 00

# Neue Generatoren der Stufe IIIA Für eine umweltfreundlichere Zukunft



## Zuverlässige Stromversorgung

Die Stabilität der Ausgangsleistung dieser beiden neuen Generatoren wird durch einen optimierten Antriebsstrang sichergestellt, einer Kombination aus Motoren vom Typ Yanmar G40-III A und John Deere G60-III A sowie Drehstromgeneratoren von Leroy Somer. Mit ihrem serienmäßigen Tankfassungsvermögen verfügen die Modelle G40-III A und G60-III A über eine Dauerlaufzeit von mindestens 10 Stunden bei 75 % Last. Ein extra großer Kraftstofftank für eine

autonome Laufzeit von 24 Stunden ist als Sonderausrüstung erhältlich. Die leistungsfähigen Drehstromgeneratoren von Leroy Somer mit dem Felderregungssystem AREP bieten ein wegweisendes Motorstartverhalten und eignen sich hervorragend für den Antrieb von Pumpen, Kranen und andere Anwendungen mit hohen Anforderungen an das Motorstartverhalten. Um die Langzeitzuverlässigkeit unter harten Bedingungen zu verbessern, verfügen beide Modelle serienmäßig über einen „Hochleistungsschutz“ der Rotor- und Statorwicklungen.



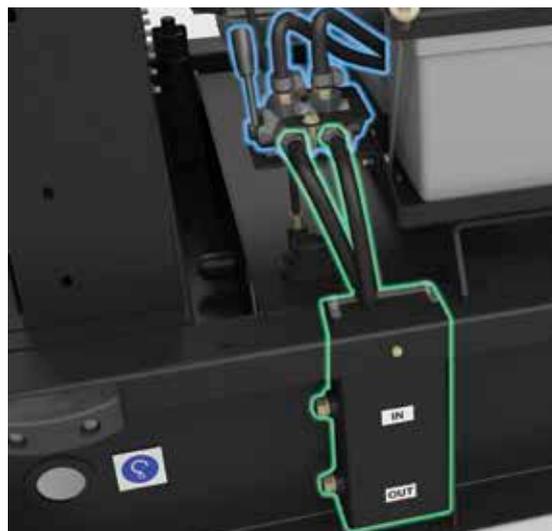
## Flexibles Kraftstoffversorgungssystem

Das Tankrahmensystem für autonome 10-Stunden- und 24-Stunden-Kraftstofftanks bietet 110 % Auffangkapazität für alle im Gerät befindlichen Flüssigkeiten. Beide Modelle besitzen einen Ablassstutzen für den Auffangbehälter.

Da außerdem Kraftstoffqualität und -lagerung wichtige Aspekte für Vermietungsfirmen sind, wurden die entsprechenden Wartungsroutinen stark vereinfacht, wobei der Tankreinigung und Anschlussentleerung besondere

Aufmerksamkeit geschenkt wurde.

Ein robustes 3-Wege-Kraftstoffventil ist als Sonderausrüstung erhältlich. Das System bietet in Verbindung mit einem externen Kraftstoffanschlussmodul einen maximalen autonomen Betrieb.



## Einfacher, sicherer Betrieb

Die Steuerungseinheiten zur Steuerung der elektrischen Leistung erfüllen die höchsten Anforderungen in puncto Sicherheit, Zuverlässigkeit und Flexibilität. Alle Kontrollfunktionen

sind auf einer einzelnen bedienerfreundlichen Schalttafel mit gut ablesbaren Analoganzeigen zusammengefasst. So sind alle wichtigen Betriebsparameter auf einen Blick erkennbar.

Der Stromversorgungssockel verfügt über eine robuste Klemmleiste mit einer hochwertigen elektrischen Schutzvorrichtung und einen einstellbaren FI-Schutzschalter. Als Sonderausrüstung ist ein Mehrfacherdungs-/Nullleitermodul erhältlich. Bei der Entwicklung dieser neuen Generatoren wurde dem sicheren, einfachen Zugang zu den wichtigsten Wartungsbereichen hohe Priorität beigemessen.



# Technische Daten



Modelle	G40-III A	G60-III A
<b>Elektrische Leistung und elektrische Komponenten</b>		
Dauerleistung bei 1500 U/min (50 Hz)	40 kVA	60 kVA
Standby-Leistung bei 1500 U/min (50 Hz)	44 kVA	66 kVA
Schlagfrequenz	50 Hz (60 Hz - optional)	50 Hz (60 Hz - optional)
Spannung, einphasig / dreiphasig (50 Hz)	230 V / 400 V	230 V / 400 V
Maximaler Geräuschpegel bei 7 % Last	92 LwA	92 LwA
Fabrikat des Drehstromgenerators	Leroy Somer	Leroy Somer
Typ des Drehstromgenerators	LSA 42.3 S5	LSA 42.3 L9
Erregertyp des Drehstromgenerators	AREP-	AREP-
Isolationsklasse des Drehstromgenerators	H	H
IP-Schutzart des Drehstromgenerators	IP 23	IP 23
Fabrikat des Hauptleistungsschalters	Schneider Electric	Schneider Electric
<b>Verbrennungsmotor</b>		
Brand	Yanmar	John Deere
Modell	4TNV98T-ZGGE	4045HFG81
Abgasnorm	EU-Stufe IIIA	EU-Stufe IIIA
Motorleistung (Motor - Netto)	37,9 kW	56 kW
Zylinder	4 (in Reihe)	4 (in Reihe)
Stromversorgung (DC)	12 V	12 V
Präzision der Drehzahlregelung (stabiler Zustand)	+/- 0.25 %	+/- 0.25 % (mit ESR-Option)
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks - Standardtank / größerer Tank	177 l / 358 l	177 l / 358 l
Kraftstoffverbrauch bei 75 % Last	7,4 l/h	12,7 l/h
Laufzeit bei 75 % Last - Standardtank / größerer Tank	18,5 h / 41 h	10,5 h / 24 h
<b>Abmessungen und Gewichte</b>		
Länge	2560 mm	2560 mm
Breite	975 mm	975 mm
Höhe - Standardtank / größerer Tank	1570 mm / 1740 mm	1570 mm / 1740 mm
Leergewicht - Standardtank / größerer Tank	1265 kg / 1300 kg	1590 kg / 1625 kg
Betriebsgewicht - Standardtank / größerer Tank	1410 kg / 1570 kg	1730 kg / 1890 kg
<b>Standardmerkmale</b>		
Elektronische Drehzahlregelung (nur G40-III A)	○	■
Luftfilter mit Sicherheitselement	○	○
Kraftstofffilter mit Wasserabscheider	○	○
Zugangsöffnung zum Kühler	○	○
Externe Ablassöffnungen für Motoröl- und Kühlmittelwechsel	○	○
Laufzeit doppelwandiger Standard-Kraftstofftank (min. 12 h bei 75 % Last)	○	○
Auffangkapazität, 110 % aller Betriebsflüssigkeiten	○	○
Abnehmbarer Betankungsstutzen (Tankreinigung)	○	○
Kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	○	○
Gabelstaplertaschen	○	○
Zentrale Hebeöse	○	○
Tritte für sicheren Zugang zur Hebeöse	○	○
Abschließbare Seitenklappen	○	○
Robuster Batterietrennschalter	○	○
Analoge Bedienkonsole (Anzeigen, Automatikstartsteuerung und Alarm-/Abschaltungsmodul)	○	○
Spannungsfreie Kontakte für Automatikstart	○	○
Vierpoliger Leistungsschalter	○	○
Fester FI-Schutzschalter 30 mA - 30 A	○	○
Robuste klemmleiste	○	○
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 2)	○	○
<b>Ausführungen</b>		
Digitale Bedienkonsole	■	■
Elektronische Drehzahlregelung (ESR - nur G60-III A)	○	■
Dualfrequenz mit digitaler Bedienkonsole (mit elektronischer Drehzahlregelung für G60-III A)	■	■
Mehrfache Nullleiter-/Erdungssysteme	■	■
Fester 30 mA-FI-Schutzschalter (nur G40-III A)	■	■
Einstellbarer FI-Schutzschalter (30 mA - 30 A)	■	■
Laufzeit doppelwandiger größerer Kraftstofftank (min. 24 h bei 7 % Last)	■	■
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock	△	△
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock - mit Anschluss für externes Kraftstoffmodul	△	△
Genietete Abdeckung für Auffangbehälter / kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	△	△
Rahmen mit Gummi-Oberflächenschutz	△	△
Erdungsspieß mit Kabel	△	△
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 4)	■	■
Motorölwechsellpumpe	△	△
Manuelle Ablasspumpe für Auffangbehälter (werkseitig montiert)	■	■
Steckdosenleiste CE	△	△
Steckdosenleiste GB	△	△
Batterieladegerät (230 V) und Motorblockheizung	△	△
Raffinations-Kit	■	■
Sonderlackierung (Schutzabdeckung / Schutzabdeckung und Rahmen)	■	■

○ = Standard   ■ = Optional   △ = Optional nachrüstbar

# Ihre Reise mit einem **Doosan Portable Power Generator** beginnt hier



## Gewährleistung

Wir gewähren beim Kauf oder Leasing eine Garantie von 1 Jahr bzw. 2.000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) auf das gesamte Aggregat, eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf den Drehstromgenerator sowie eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf Motoren von John Deere und Yanmar.

## Aftermarket-Lösungen und Service

- Händler-Lagerbestandsprogramm für häufig verwendete Teile
- Expresslieferung anderer Ersatzteile
- Unterstützung für Sie und Ihren Händler mit fachkundiger Diagnose bei schwierigen technischen Problemen

## Finanzierung

Wir bieten Finanzierungs-/Leasingangebote, die auf die Anforderungen Ihres Unternehmens zugeschnitten sind. Unser unbürokratischer Darlehens- und Kreditbewilligungsprozess lässt Ihre Geschäftspläne schnell Realität werden.

## Wiedervermarktung

Wir unterstützen unsere Kunden beim An- und Verkauf gebrauchter Maschinen. Zu diesem Zweck stellen wir online ein umfangreiches, weltweites Verzeichnis gebrauchter Maschinen bereit.

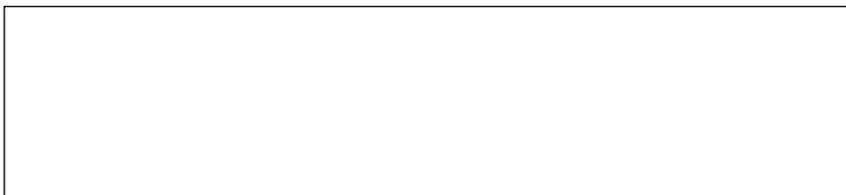


Bei Doosan Portable Power kaufen Sie nicht einfach nur eine Maschine. Sie tätigen eine Investition und profitieren so von der Leistungsfähigkeit und Fachkompetenz von Doosan Portable Power. Unsere Ingenieure und Techniker im Werk, unsere Außendienstmitarbeiter, Ihr Händler – wir alle leisten Unterstützung für Ihre Investition. Wir unterstützen Sie engagiert dabei, Tag für Tag und bei jedem Einsatz maximalen Nutzwert zu erzielen. Wann immer Sie eine Maschine von Doosan Portable Power sehen, können Sie gewiss sein, dass das gesamte Team von Doosan Portable Power dahinter steht.

Unser in der Branche beispielloses Support-System hält Ihre Doosan Portable Power Ausrüstungen betriebsbereit, solange Sie diese besitzen. Auf den Rückhalt durch Doosan Portable Power können Sie während der gesamten Lebensdauer Ihres Produkts zählen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, Ihnen mit Produktinformationen, Finanzdienstleistungen, Schulungen, technischen Mitteilungsblättern, Service und vielem mehr als zuverlässiger Partner zur Seite zu stehen.

[www.doosanportablepower.eu](http://www.doosanportablepower.eu)

Mehr als nur Generatoren



Portable Power

Änderungen der technischen Daten und Konstruktionsänderungen vorbehalten. Bilder von Doosan Portable Power-Produkten zeigen nicht unbedingt die Standardausrüstung.



# DOOSAN

G80-IIIA & G100-IIIA | Produktreihe



# Neue Generatoren der Stufe IIIA

## Für eine umweltfreundlichere Zukunft



### Zuverlässige Stromversorgung

Die Stabilität der Ausgangsleistung dieser beiden neuen Generatoren wird durch einen optimierten Antriebsstrang sichergestellt, eine Kombination aus John Deere Motoren der Stufe IIIA und Drehstromgeneratoren von Leroy Somer. Mit ihrem serienmäßigen Tankfassungsvermögen verfügen die Modelle G80-III A und G100-III A über eine autonome Laufzeit von mindestens 12 Stunden bei 75% Last. Ein extra großer Kraftstofftank für eine autonome

Laufzeit von 24 Stunden ist als Sonderausrüstung erhältlich.

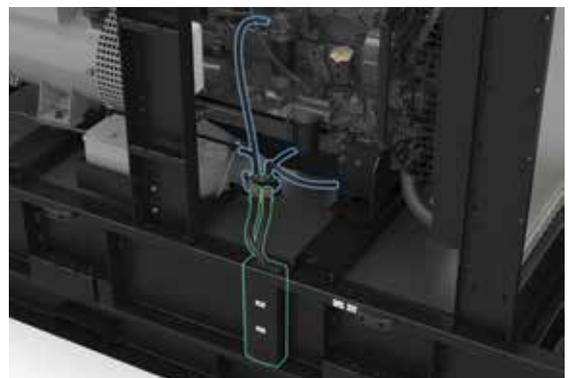
Die leistungsfähigen Drehstromgeneratoren von Leroy Somer mit dem Felderregungssystem AREP bieten ein wegweisendes Motorstartverhalten und eignen sich hervorragend für den Antrieb von Pumpen, Kranen und andere Anwendungen mit hohen Anforderungen an das Motorstartverhalten. Zur Gewährleistung der langfristigen Zuverlässigkeit unter widrigen Umgebungsbedingungen verfügt der G100-III A serienmäßig über eine "Hochleistungsimpregnierung" für die Rotor- und Statorwicklungen (optional beim G80-III A).



### Flexibles Kraftstoffversorgungssystem

Das innovative Tankrahmensystem, das eine 110-prozentige Auffangkapazität für die Betriebsflüssigkeiten gewährleistet, bietet die höchste Flexibilität im Markt. Der wichtigste Vorteil dieses Systems ist die flexible Konfiguration für 12- oder 24-stündigen autonomen Betrieb. Da außerdem Kraftstoffqualität und -lagerung wichtige Aspekte für Vermietungsfirmen sind, wurden die entsprechenden Wartungsroutinen stark vereinfacht, wobei der Tankreinigung und

Anschlussentleerung besondere Aufmerksamkeit geschenkt wurde. Ein robustes 3-Wege-Kraftstoffventil ist als Sonderausrüstung erhältlich. Das System bietet in Verbindung mit einem externen Kraftstoffanschlussmodul einen maximalen autonomen Betrieb.



### Einfacher, sicherer Betrieb

Die Steuerungseinheiten zur Steuerung der elektrischen Leistung erfüllen die höchsten Anforderungen in puncto Sicherheit, Zuverlässigkeit und Flexibilität. Alle Steuerungsfunktionen

sind auf einer gemeinsamen, bedienerfreundlichen Schalttafel mit gut ablesbaren Analoganzeigen zusammengefasst. Somit lassen sich alle wichtigen Betriebsparameter auf einen Blick ablesen. Der Stromversorgungssockel verfügt über eine robuste Klemmleiste mit einer hochwertigen elektrischen Schutzvorrichtung und einen einstellbaren FI-Schutzschalter. Als Sonderausrüstung ist ein Mehrfacherdungs-/Nullleitermodul erhältlich. Bei der Entwicklung dieser neuen Generatoren wurde dem sicheren, einfachen Zugang zu den wichtigsten Wartungsbereichen hohe Priorität beigemessen.



# Technische Daten



Modelle	G80-III A	G100-III A
<b>Elektrische Leistung und elektrische Komponenten</b>		
Dauerleistung bei 1500 U/min (50 Hz)	80 kVA	100 kVA
Standby-Leistung bei 1500 U/min (50 Hz)	88 kVA	110 kVA
Frequenz (Hz)	50 Hz (60 Hz - optional)	50 Hz (60 Hz - optional)
Spannung, einphasig / dreiphasig (50 Hz)	230 V / 400 V	230 V / 400 V
Maximaler Geräuschpegel bei 75% Last	94 LwA	95 LwA
Fabrikat des Drehstromgenerators	Leroy Somer	Leroy Somer
Typ des Drehstromgenerators	LSA 43,2 L8	LSA 44,2 VS45
Erregertyp des Drehstromgenerators	AREP	AREP
Isolationsklasse des Drehstromgenerators	H	H
IP-Schutzart des Drehstromgenerators	IP 23	IP 23
Fabrikat des Hauptleistungsschalters	Schneider Electric	Schneider Electric
<b>Motor</b>		
Fabrikat	John Deere	John Deere
Modell	4045 HFG82	4045 HFG82
Abgasnorm	EU-Stufe IIIA	EU-Stufe IIIA
Motorleistung (Netto)	75 kW	93 kW
Anzahl der Zylinder	4 (in Reihe)	4 (in Reihe)
Stromversorgung (DC)	12 V	12 V
Präzision der Drehzahlregelung (stabiler Zustand)	+/- 0,25%	+/- 0,25%
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks - Standardtank / größerer Tank	280 l / 560 l	280 l / 560 l
Kraftstoffverbrauch bei 75% Last	14,3 l/h	19,6 l/h
Laufzeit bei 75% Last - Standardtank / größerer Tank	19,5 h / 39 h	14,3 h / 28,6 h
<b>Abmessungen und Gewichte</b>		
Länge	2739 mm	2739 mm
Breite	1200 mm	1200 mm
Höhe - Standardtank / größerer Tank	1666 mm / 1834 mm	1666 mm / 1834 mm
Leergewicht - Standardtank / größerer Tank	1798 kg / 1975 kg	1858 kg / 2035 kg
Betriebsgewicht - Standardtank / größerer Tank	2070 kg / 2495 kg	2130 kg / 2555 kg
<b>Standardmerkmale</b>		
Luftfilter mit Sicherheitselement	○	○
Kraftstofffilter mit Wasserabscheider	○	○
Zugangsöffnung zum Kühler	○	○
Externe Ablassöffnungen für Motoröl- und Kühlmittelwechsel	○	○
Laufzeit doppelwandiger Standard-Kraftstofftank (min. 12 h bei 75% Last)	○	○
Auffangkapazität, 110% aller Betriebsflüssigkeiten	○	○
Abnehmbare Betankungsstutzen (Tankreinigung)	○	○
Kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	○	○
Gabelstaplertaschen	○	○
Zentrale Hebeöse	○	○
Tritte für sicheren Zugang zur Hebeöse	○	○
Abschließbare Seitenklappen	○	○
Robuster Batterietrennschalter	○	○
Analoge Bedienkonsole (Anzeigen, Automatikstartsteuerung und Alarm- / Abschaltungsmodul)	○	○
Spannungsfreie Kontakte für Automatikstart	○	○
Vierpoliger Leistungsschalter	○	○
Einstellbarer FI-Schutzschalter (30-300 mA)	○	○
Robuste klemmleiste	○	○
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume	■	○
<b>Sonderausrüstung</b>		
Digitale Bedienkonsole	■	■
Dualfrequenz mit digitaler Bedienkonsole	■	■
Mehrfaches Nullleiter- / Erdungssystem	■	■
Wärmedämmung Auspuff	△	△
Laufzeit doppelwandiger größerer Kraftstofftank (min. 24 h bei 75% Last)	■	■
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock	△	△
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock - mit Anschluss für externes Kraftstoffmodul	△	△
Genietete Abdeckung für Auffangbehälter- / Kraftstoffablass	■	■
Rahmen mit Gummi-Oberflächenschutz	△	△
Erdungsspieß mit Kabel	△	△
Motorölwechsellpumpe	△	△
Manuelle Ablasspumpe für Auffangbehälter (werkseitig montiert)	■	■
Steckdosenleiste CE	△	△
Steckdosenleiste GB	△	△
Batterieladegerät (230 V) und Motorblockheizung	△	△
Sonderlackierung (Schutzabdeckung / Schutzabdeckung und Rahmen)	■	■

# Ihre Reise mit einem **Doosan Portable Power Generator** beginnt hier

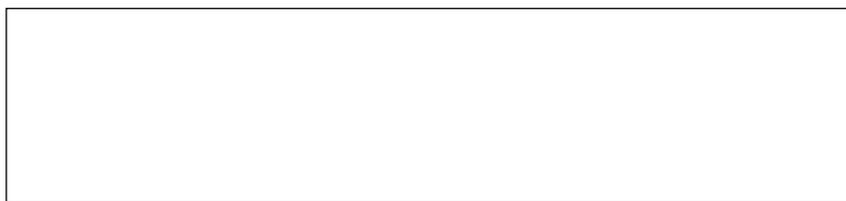


Bei Doosan Portable Power kaufen Sie nicht nur eine leistungsfähige Maschine. Sie investieren in die Stärke von Doosan Portable Power und seinen Mitarbeitern. Von den Ingenieuren und Werkstechnikern bis hin zu unseren Außendienstmitarbeitern und Händlern arbeiten wir alle für Ihre Zufriedenheit. Es ist unser Anliegen, dass Sie bei jedem einzelnen Einsatz, Tag für Tag, den höchstmöglichen Nutzen erzielen. Wann immer Sie eine Maschine von Doosan Portable Power sehen, können Sie gewiss sein, dass das gesamte Team von Doosan Portable Power dahinter steht.

Unser in der Branche beispielloses Versorgungssystem hält Ihre Doosan Portable Power Maschine betriebsbereit, solange Sie sie besitzen. Auf den Rückhalt durch Doosan Portable Power können Sie während der gesamten Lebensdauer Ihres Produkts zählen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, Ihnen mit Produktinformationen, Finanzdienstleistungen, Schulungen, technischen Mitteilungsblättern, Service und vielem mehr als zuverlässiger Partner zur Seite zu stehen.

[www.doosanportablepower.com](http://www.doosanportablepower.com)

**Mehr als nur Generatoren**



## Gewährleistung

Wir gewähren beim Kauf oder Leasing eine Garantie von 1 Jahr bzw. 2000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) auf das gesamte Aggregat, eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4000 Betriebsstunden auf den Drehstromgenerator sowie eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4000 Betriebsstunden auf Motoren von John Deere.

## Aftermarket-Lösungen und Service

- Händler-Lagerbestandsprogramm für häufig verwendete Teile
- Expresslieferung anderer Ersatzteile
- Unterstützung für Sie und Ihren Händler mit fachkundiger Diagnose bei schwierigen technischen Problemen

## Finanzierung

Wir bieten Finanzierungs-/Leasingangebote, die auf die Anforderungen Ihres Unternehmens zugeschnitten sind. Unser unbürokratischer Darlehens- und Kreditbewilligungsprozess lässt Ihre Geschäftspläne schnell Realität werden.

## Wiedervermarktung

Wir unterstützen unsere Kunden beim An- und Verkauf gebrauchter Maschinen. Zu diesem Zweck stellen wir online ein umfangreiches, weltweites Verzeichnis gebrauchter Maschinen bereit.

Änderungen der technischen Daten und Konstruktionsänderungen vorbehalten. Bilder von Doosan Portable Power-Produkten zeigen nicht unbedingt die Standardausrüstung.



**Portable Power**



# DOOSAN

## G150-III A & G200-III A | Produktpalette



# Neue Generatoren der Stufe IIIA Für eine umweltfreundlichere Zukunft



## Zuverlässige Stromversorgung

Die Stabilität der Ausgangsleistung dieser beiden neuen Generatoren wird durch einen optimierten Antriebsstrang sichergestellt, eine Kombination aus John Deere Motoren der Stufe IIIA und Drehstromgeneratoren von Leroy Somer. Mit ihrem serienmäßigen Tankfassungsvermögen verfügen die Modelle G150-III A und G200-III A über eine autonome Laufzeit von mindestens 12 Stunden bei 75% Last.

Ein extra großer Kraftstofftank für eine autonome Laufzeit von 24 Stunden ist als Sonderausrüstung erhältlich.

Die leistungsfähigen Drehstromgeneratoren von Leroy Somer mit dem Felderregungssystem AREP bieten ein wegweisendes Motorstartverhalten und eignen sich hervorragend für den Antrieb von Pumpen, Kranen und andere Anwendungen mit hohen Anforderungen an das Motorstartverhalten. Um die Langzeitzuverlässigkeit unter harten Bedingungen zu verbessern, verfügen die Drehstromgeneratoren serienmäßig über einen „Hochleistungsschutz“ der Rotor- und Statorwicklungen.



## Flexibles Kraftstoffversorgungssystem

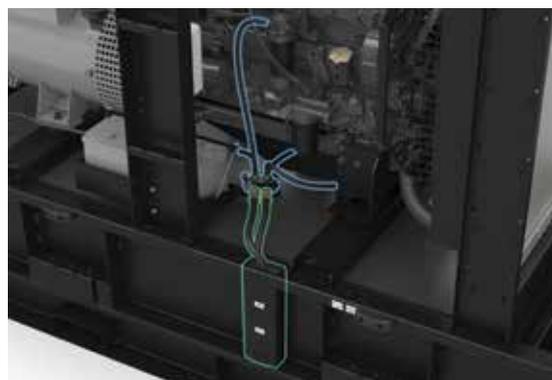
Das innovative Tankrahmensystem, das eine 110-prozentige Auffangkapazität für die Betriebsflüssigkeiten gewährleistet, bietet die höchste Flexibilität im Markt. Der wichtigste Vorteil dieses Systems ist die flexible Konfiguration für 12- oder 24-stündigen autonomen Betrieb.

Da außerdem Kraftstoffqualität und -lagerung wichtige Aspekte für Vermietungsfirmen sind, wurden die entsprechenden Wartungsroutinen stark vereinfacht, wobei der Tankreinigung und Anschlussentleerung

besondere Aufmerksamkeit geschenkt wurde.

Ein robustes 3-Wege-Kraftstoffventil ist als Sonderausrüstung erhältlich.

Das System bietet in Verbindung mit einem externen Kraftstoffanschlussmodul einen maximalen autonomen Betrieb.



## Einfacher, sicherer Betrieb

Die Steuerungs- und Versorgungseinheit erfüllt höchste Anforderungen in puncto Sicherheit, Zuverlässigkeit und Flexibilität. Alle Kontrollfunktionen sind auf einer einzelnen

bedienerfreundlichen Schalttafel mit gut ablesbaren Analoganzeigen zusammengefasst. So sind alle wichtigen Betriebsparameter auf einen Blick erkennbar.

Der Stromversorgungssockel verfügt über eine robuste Sammelschiene mit einer hochwertigen elektrischen Schutzvorrichtung und einen einstellbaren FI-Schutzschalter. Als Sonderausrüstung ist ein Mehrfacherdungs-/Nullleitermodul erhältlich. Bei der Entwicklung dieser neuen Generatoren wurde dem sicheren, einfachen Zugang zu den wichtigsten Wartungsbereichen hohe Priorität beigemessen.



# Technische Daten



Modelle	G150-III A	G200-III A
<b>Elektrische Leistung und Komponenten</b>		
Dauerleistung bei 1500 U/min (50 Hz)	150 kVA	200 kVA
Standby-Leistung bei 1500 U/min (50 Hz)	165 kVA	220 kVA
Schlagfrequenz	50 Hz (60 Hz - optional)	50 Hz (60 Hz - optional)
Spannung, einphasig / dreiphasig (50 Hz)	230 V/400 V	230 V/400 V
Spannung, einphasig / dreiphasig (60 Hz)	230 V/440 V	230 V/440 V
Maximaler Geräuschpegel bei 75% Last	96 LwA	97 LwA
Fabrikat des Drehstromgenerators	Leroy Somer	Leroy Somer
Erregertyp des Drehstromgenerators	AREP	AREP
Isolationsklasse des Drehstromgenerators	H	H
IP-Schutzart des Drehstromgenerators	IP 23	IP 23
Fabrikat des Hauptleistungsschalters	Schneider Electric	Schneider Electric
<b>Verbrennungsmotor</b>		
Hersteller	John Deere	John Deere
Modell	6068HFG82	6068HFG82
Abgasnorm	EU-Stufe IIIA	EU-Stufe IIIA
Motorleistung (Motor - Netto)	139 kW	184 kW
Zylinder	6 (in Reihe)	6 (in Reihe)
Stromversorgung (DC)	12 V	12 V
Präzision der Drehzahlregelung (stabiler Zustand)	+/- 0,25 %	+/- 0,25 %
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks - Standardtank / größerer Tank	500 l / 1000 l	500 l / 1000 l
Kraftstoffverbrauch bei 75% Last	26,2 l/h	36,3 l/h
Laufzeit bei 75% Last - Standardtank / größerer Tank	19 h / 38 h	13,8 h / 27,6 h
<b>Abmessungen und Gewichte</b>		
Länge	3524 mm	3524 mm
Breite	1200 mm	1200 mm
Höhe - Standardtank / größerer Tank	2103 mm/2353 mm	2103 mm/2353 mm
Leergewicht - Standardtank / größerer Tank	2600 kg/2850 kg	2700 kg/2950 kg
Betriebsgewicht - Standardtank / größerer Tank	3100 kg/3850 kg	3200 kg/3950 kg
<b>Standardmerkmale</b>		
Luftfilter mit Sicherheitselement	○	○
Kraftstofffilter mit Wasserabscheider	○	○
Zugangsöffnung zum Kühler	○	○
Externe Ablassöffnungen für Motoröl- und Kühlmittelwechsel	○	○
Laufzeit doppelwandiger Standard-Kraftstofftank (min. 12 h bei 75% Last)	○	○
Auffangkapazität, 110% aller Betriebsflüssigkeiten	○	○
Abnehmbare Betankungsstutzen (Tankreinigung)	○	○
Kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	○	○
Gabelstaplertaschen	○	○
Zentrale Hebeöse	○	○
Tritte für sicheren Zugang zur Hebeöse	○	○
Abschließbare Seitenklappen	○	○
Robuster Batterietrennschalter	○	○
Analoge Bedienkonsole (Anzeigen, Automatikstartsteuerung und Alarm-/Abschaltungsmodul)	○	○
Spannungsfreie Kontakte für Automatikstart	○	○
Vierpoliger Leistungsschalter	○	○
Einstellbarer FI-Schutzschalter 30 mA - 30 A	○	○
Robuste klemmleiste	○	○
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 2)	○	○
<b>Sonderausrüstung</b>		
Digitale Bedienkonsole	■	■
Dualfrequenz mit digitaler Bedienkonsole	■	■
Mehrfaches Nullleiter-/Erdungssystem	■	■
Synchronisierungskonsole	■	■
Leistungsregelungssoftware (nur mit optionaler Synchronisierungskonsole)	■	■
Dualfrequenz mit Synchronisierungskonsole	■	■
Laufzeit doppelwandiger größerer Kraftstofftank (min. 24 h bei 75% Last)	■	■
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock	△	△
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock - mit Anschluss für externes Kraftstoffmodul	△	△
Genietete Abdeckung für Auffangbehälter-/Kraftstoffablass	■	■
Rahmen mit Gummi-Oberflächenschutz	△	△
Erdungsspieß mit Kabel	△	△
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 4)	■	■
Motorölwechsellpumpe	△	△
Manuelle Ablasspumpe für Auffangbehälter (werkseitig montiert)	■	■
Steckdosenleiste CE	△	△
Steckdosenleiste GB	△	△
230 V Batterieladegerät und Motorblockheizung	△	△
Raffinerie-Kit	■	■
Sonderlackierung (Schutzabdeckung / Schutzabdeckung und Rahmen)	■	■

○ = Standard ■ = Optional △ = Optional nachrüstbar

# Ihre Reise mit einem **Doosan Portable Power Generator** beginnt hier



## Gewährleistung

Wir gewähren beim Kauf oder Leasing eine Garantie von 1 Jahr bzw. 2.000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) auf das gesamte Aggregat, eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf den Drehstromgenerator sowie eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf Motoren von John Deere.

## Aftermarket-Lösungen und Service

- Händler-Lagerbestandsprogramm für häufig verwendete Teile
- Expresslieferung anderer Ersatzteile
- Unterstützung für Sie und Ihren Händler mit fachkundiger Diagnose bei schwierigen technischen Problemen

## Finanzierung

Wir bieten Finanzierungs-/Leasingangebote, die auf die Anforderungen Ihres Unternehmens zugeschnitten sind. Unser unbürokratisches Kreditantrags- und -bewilligungsverfahren lässt Ihre Geschäftspläne schnell Realität werden.

## Wiedervermarktung

Wir unterstützen unsere Kunden beim An- und Verkauf gebrauchter Maschinen. Zu diesem Zweck stellen wir online ein umfangreiches, weltweites Verzeichnis gebrauchter Maschinen bereit.

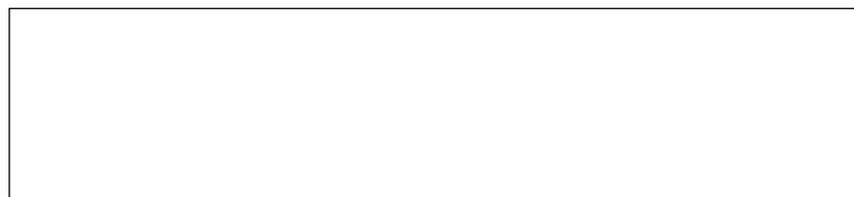


Bei Doosan Portable Power kaufen Sie nicht einfach nur eine Maschine. Sie tätigen eine Investition und profitieren so von der Leistungsfähigkeit und Fachkompetenz von Doosan Portable Power. Unsere Ingenieure und Techniker im Werk, unsere Außendienstmitarbeiter, Ihr Händler – wir alle leisten Unterstützung für Ihre Investition. Wir unterstützen Sie engagiert dabei, Tag für Tag und bei jedem Einsatz maximalen Nutzwert zu erzielen. Wann immer Sie eine Maschine von Doosan Portable Power sehen, können Sie gewiss sein, dass das gesamte Team von Doosan Portable Power dahinter steht.

Unser in der Branche beispielloses Support-System hält Ihre Doosan Portable Power Ausrüstungen betriebsbereit, solange Sie diese besitzen. Auf den Rückhalt durch Doosan Portable Power können Sie während der gesamten Lebensdauer Ihres Produkts zählen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, Ihnen mit Produktinformationen, Finanzdienstleistungen, Schulungen, technischen Mitteilungsblättern, Service und vielem mehr als zuverlässiger Partner zur Seite zu stehen.

[www.doosanportablepower.eu](http://www.doosanportablepower.eu)

**Mehr als nur Generatoren**



**Portable Power**

Änderungen der technischen Daten und Konstruktionsänderungen vorbehalten. Bilder von Doosan Portable Power-Produkten zeigen nicht unbedingt die Standardausrüstung.



# DOOSAN

G400-III A & G500-III A | Modellreihe



# Neue Generatoren der Stufe IIIA Für eine umweltfreundlichere Zukunft



## Zuverlässige Stromversorgung

Die Stabilität der Ausgangsleistung dieser beiden neuen Generatoren wird durch einen optimierten Antriebsstrang sichergestellt, einer Kombination aus Motoren vom Typ Scania Stufe IIIA L6 (G400-III A) und V8 (G500-III A) sowie Drehstromgeneratoren von Leroy Somer. Mit ihrem serienmäßigen Tankfassungsvermögen verfügen die Modelle G400-III A und G500-III A über eine Dauerlaufzeit von mindestens 12 Stunden bei 75% Last.

Ein Bordkraftstofftank für eine autonome Laufzeit von 20 Stunden ist als Sonderausrüstung erhältlich.

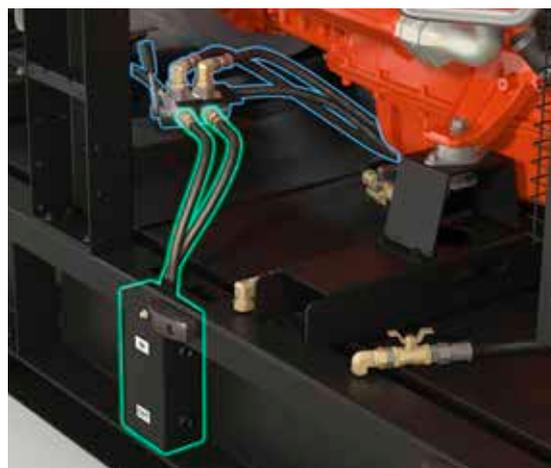
Die leistungsfähigen Drehstromgeneratoren von Leroy Somer mit dem Felderregungssystem AREP bieten ein wegweisendes Motorstartverhalten und eignen sich hervorragend für den Antrieb von Brechern, Transportbändern und Baustellen mit Beton- und Asphalteinsetzung und anderen Anwendungen mit hohen Anforderungen an das Startverhalten. Um die Langzeitzuverlässigkeit unter harten Bedingungen zu verbessern, verfügen beide Modelle serienmäßig über einen „Hochleistungsschutz“ der Rotor- und Statorwicklungen.



## Flexibles Kraftstoffversorgungssystem

Das Tankrahmensystem für autonome 12-Stunden- und 20-Stunden-Kraftstofftanks bietet 110 % Auffangkapazität für alle im Gerät befindlichen Flüssigkeiten. Beide Modelle besitzen einen Ablasstutzen für den Auffangbehälter. Da außerdem Kraftstoffqualität und -lagerung wichtige Aspekte für Vermietungsfirmen sind, wurden die entsprechenden Wartungsroutinen stark vereinfacht, wobei der Tankreinigung und Anschlussentleerung besondere Aufmerksamkeit geschenkt wurde.

Ein robustes 3-Wege-Kraftstoffventil ist als Sonderausrüstung erhältlich. Das System bietet in Verbindung mit einem externen Kraftstoffanschlussmodul einen maximalen autonomen Betrieb.



## Konfigurationen der Bedienkonsole

Beide Modelle besitzen eine digitale Standard-Bedienkonsole mit optional umschaltbarer Doppelfrequenz von 50/60 Hz. Diese beiden Generatormodule sind auch mit einer optionalen Synchronisierungstafel verfügbar und liefern so maximale Zuverlässigkeit und Flexibilität für kritische Anwendungen.



## Einfacher, sicherer Betrieb

Die Steuerungseinheiten zur Steuerung der elektrischen Leistung erfüllen die höchsten Anforderungen in puncto Sicherheit, Zuverlässigkeit und Flexibilität. Alle Kontrollfunktionen sind auf

einer einzelnen bedienerfreundlichen Schalttafel mit gut ablesbaren Analoganzeigen zusammengefasst. So sind alle wichtigen Betriebsparameter auf einen Blick erkennbar.

Der Stromversorgungssockel verfügt über eine robuste Klemmleiste mit einer hochwertigen elektrischen Schutzvorrichtung und einen einstellbaren FI-Schutzschalter. Als Sonderausrüstung ist ein Mehrfacherdungs-/Nullleitermodul erhältlich. Bei der Entwicklung dieser neuen Generatoren wurde dem sicheren, einfachen Zugang zu den wichtigsten Wartungsbereichen hohe Priorität beigemessen.



# Technische Daten



Modelle	G400-III A	G500-III A
<b>Elektrische Leistung und elektrische Komponenten</b>		
Dauerleistung bei 1500 U/min (50 Hz)	400 kVA	500 kVA
Standby-Leistung bei 1500 U/min (50 Hz)	440 kVA	550 kVA
Häufigkeit	50 Hz (60 Hz - optional)	50 Hz (60 Hz - optional)
Spannung, einphasig / dreiphasig (50 Hz)	230 V/400 V	230 V/400 V
Maximaler Geräuschpegel bei 75% Last	98 LwA	99 LwA
Fabrikat des Drehstromgenerators	Leroy Somer	Leroy Somer
Typ des Drehstromgenerators	47,2 S4	47,2 M7
Erregertyp des Drehstromgenerators	AREP-	AREP-
Isolationsklasse des Drehstromgenerators	H	H
IP-Schutzart des Drehstromgenerators	IP 23	IP 23
Fabrikat des Hauptleistungsschalters	Schneider Electric	Schneider Electric
<b>Motor</b>		
Hersteller	Scania	Scania
Modell	DC13 071A	DC16 071A
Abgasnorm	EU-Stufe IIIA	EU-Stufe IIIA
Motorleistung (Motor - Netto)	364	438
Zylinder	L6	V8
Stromversorgung (DC)	24 V	24 V
Präzision der Drehzahlregelung (stabiler Zustand)	+ / - 0,25 %	+ / - 0,25 %
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks - Standardtank / größerer Tank	1050 l / 1750 l	1050 l / 1750 l
Kraftstoffverbrauch bei 75% Last	64,5 l/h	83 l/h
Laufzeit bei 75% Last - Standardtank / größerer Tank	16 h / 27 h	13 h / 21 h
<b>Abmessungen und Gewichte</b>		
Länge	4760 mm	4760 mm
Breite	1740 mm	1740 mm
Höhe - Standardtank / größerer Tank	2340 mm / 2540 mm	2340 mm / 2540 mm
Leergewicht - Standardtank / größerer Tank	5010 kg/5195 kg	5495 kg / 5195 kg
Betriebsgewicht - Standardtank / größerer Tank	5985 kg/6650 kg	6490 kg / 7155 kg
<b>Standardmerkmale</b>		
Digitale Bedienkonsole	○	○
Elektronische Drehzahlregelung	○	○
Luftfilter mit Sicherheitselement	○	○
Kraftstofffilter mit Wasserabscheider	○	○
Zugangsöffnung mit Klappe für Kühler	○	○
Externe Ablassöffnungen für Motoröl- und Kühlmittelwechsel	○	○
Laufzeit doppelwandiger Standard-Kraftstofftank (min. 10 h bei 75% Last)	○	○
Auffangkapazität, 110% aller Betriebsflüssigkeiten	○	○
Abnehmbarer Betankungsstutzen (Tankreinigung)	○	○
Kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	○	○
Gabelstaplertaschen	○	○
Zentrale Hebeöse	○	○
Sicherer Zugang zur Hebeöse	○	○
Abschließbare Hauptzugangsklappen	○	○
Robuster Batterietrennschalter	○	○
Spannungsfreie Kontakte für Automatikstart	○	○
Vierpoliger Leistungsschalter	○	○
Einstellbarer FI-Schutzschalter	○	○
Robuste klemmleiste	○	○
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 2)	○	○
<b>Sonderausrüstung</b>		
Dualfrequenz mit digitaler Bedienkonsole	■	■
Mehrfache Nullleiter-/Erdungssysteme	■	■
Synchronisierungstafel mit AGC200 oder AGC4 (Power Management Software optional)	■	■
Laufzeit doppelwandiger größerer Kraftstofftank (min. 24 h bei 75% Last)	■	■
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock	△	△
Interner 3-Wege-Kraftstoffventilblock - mit Anschluss für externes Kraftstoffmodul	△	△
Genietete Abdeckung für Auffangbehälter / kombinierte Ablassschrauben für Auffangbehälter und Kraftstofftank	△	△
Rahmen mit Gummi-Oberflächenschutz	△	△
Erdungsspieß mit Kabel	△	△
Spezialimprägnierung der Generatorwindungen für Feuchträume (LS System 4)	■	■
Motorölwechsellpumpe	△	△
Manuelle Ablasspumpe für Auffangbehälter (werkseitig montiert)	■	■
Steckdosenleiste CE	△	△
Steckdosenleiste GB	△	△
Batterieladegerät (230 V) und Motorblockheizung	△	△
Raffinations-Kit	■	■
Sonderlackierung (Schutzabdeckung / Schutzabdeckung und Rahmen)	■	■

○ = Standard   ■ = Optional   △ = Optional nachrüstbar

# Ihre Reise mit einem **Doosan Portable Power Generator** beginnt hier



Bei Doosan Portable Power kaufen Sie nicht einfach nur eine Maschine, Sie tätigen eine Investition und profitieren so von der Leistungsfähigkeit und Fachkompetenz von Doosan Portable Power. Unsere Ingenieure und Techniker im Werk, unsere Außendienstmitarbeiter, Ihr Händler – wir alle leisten Unterstützung für Ihre Investition. Wir unterstützen Sie engagiert dabei, Tag für Tag und bei jedem Einsatz maximalen Nutzwert zu erzielen. Wann immer Sie eine Maschine von Doosan Portable Power sehen, können Sie gewiss sein, dass das gesamte Team von Doosan Portable Power dahinter steht.

Unser in der Branche beispielloses Support-System hält Ihre Doosan Portable Power Ausrüstungen betriebsbereit, solange Sie diese besitzen. Auf den Rückhalt durch Doosan Portable Power können Sie während der gesamten Lebensdauer Ihres Produkts zählen. Es ist uns ein besonderes Anliegen, Ihnen mit Produktinformationen, Finanzdienstleistungen, Schulungen, technischen Mitteilungsblättern, Service und vielem mehr als zuverlässiger Partner zur Seite zu stehen.



[www.doosanportablepower.eu](http://www.doosanportablepower.eu)

Mehr als nur Generatoren

**ARAG** ARAG Bau AG  
Zinggen  
6166 Hasle LU  
[www.arag-bau.ch](http://www.arag-bau.ch)  
Tel. 058 710 00 00

**Baumaschinen-Rent**



**Portable Power**

Doosan Infracore Construction Equipment - Drève Richelle 167 - B-1410 Waterloo, Belgium

Änderungen der technischen Daten und Konstruktionsänderungen vorbehalten. Bilder von Doosan Portable Power Produkten zeigen nicht unbedingt die Standardausrüstung.



## Gewährleistung

Wir gewähren beim Kauf oder Leasing eine Garantie von 1 Jahr bzw. 2.000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) auf das gesamte Aggregat, eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf den Drehstrom-generator sowie eine Garantie von 2 Jahren bzw. 4.000 Betriebsstunden auf alle unsere Motoren.

## Aftermarket-Lösungen und Service

- Händler-Lagerbestandsprogramm für häufig verwendete Teile
- Expresslieferung anderer Ersatzteile
- Unterstützung für Sie und Ihren Händler mit fachkundiger Diagnose bei schwierigen technischen Problemen

## Finanzierung

Wir bieten Finanzierungs-/Leasingangebote, die auf die Anforderungen Ihres Unternehmens zugeschnitten sind.

Unser unbürokratischer Darlehens- und Kreditbewilligungsprozess lässt Ihre Geschäftspläne schnell Realität werden.

## Wiedervermarktung

Wir unterstützen unsere Kunden beim An- und Verkauf gebrauchter Maschinen. Zu diesem Zweck stellen wir online ein umfangreiches, weltweites Verzeichnis gebrauchter Maschinen bereit.